

## TABLE OF CONTENTS.

### ORIGINAL ARTICLES.

Bradley, C. C., Is "We" the Plural of "I"?.....	1-6	Gerould, G. H., Offa and Labhraidh Maen.....	401-408
Wood, F. A., Etymological Notes.....	6-12	Searles, Colbert, The Leodilla Episode in Bo-	
Pound, L., Another Version of the Ballad of		jardo's Orlando Innamorato. (I, xx-xxii.)	
<i>Lord Randal</i> .....	12-13	II.....	406-411
Cook, A. S., An Unsuspected Bit of Old Eng-		Ferguson, Robert, Goldsmith and the Notions	
lish Verse.....	13-20	<i>Grille</i> and <i>Wandrér</i> in Werther's Leiden.	
Reeves, W. P., Shakespeare's Queen Mab.....	20-27	II.....	411-418
Hammond, E. P., The Use of Episode in the		Cook, Albert S., Old English Notes .....	418-419
Teaching of Fiction.....		Hempl, George, Etymologie. I.....	419-424
Thieme, Hugo P., The Development of Taine		Bright, James W., Notes on the Cædmonian	
Criticism since 1893. I. ....	71-82	<i>Exodus</i> .....	424-426
Roberts, A. L., The Sources of Romeo and		Hempl, George, Etymologies. II.....	465-469
Juliet.....	82-87	Bryant, Frank E., Did Boccaccio Suggest the	
Cross, W. L., An Earller Waverley.....	88-90	Character of Chaucer's Knight?.....	470-471
Hoyt, P. C., The Nineteenth Annual Meeting		Rodeffer, J. D., Chaucer and the Roman de	
of the Mod. Lang. Association of America.		<i>Thèbes</i> .....	471-473
Thieme, Hugo P., The Development of Taine		Potwin, L. S., The Source of Tennyson's The	
Criticism since 1893. II (Conclusion)....	142-153	<i>Lady of Shalott</i> .....	473-477
Shumway, D. B., Notes on the Life of Mar-		Bright, James W., Notelets on the Canterbury	
garetha Pfeffer.....	153-164	Tales.....	477-478
Batt, Max, Contributions to the History of		Reed, Edw. B., Herrick's Indebtedness to Ben	
English Opinion of German. I. Gillies		Jonson.....	478-484
and the Foreign Quarterly Review.....		Clark, Clarence C., A Possible Source of Mat-	
Napier, A. S., Notes on Sir Gawayne and the		thew Arnold's Dover Beach.....	484-485
Green Knight.....	165-170	Adams, John C., Incidents from the Life of	
Eastman, C. W., The Seventh Annual Meeting		St. George, 1416.....	485-488
of the Central Division of the Mod.			
Lang. Association of America.....	193-204		
Krapp, G. P., Chaucer's Lavender.....	204-206		
Nollen, J. S., Heine and Wilhelm Mueller. I.	206-219		
Cook, A. S., Alfred's Soliloquies and Cyne-			
wulf's Christ.....	219-220		
Bright, J. W., Chaucer's <i>bees</i> .....	220-221		
Hammond, E.P., The Tent Scene in Richard III.	257-262		
Nollen, J. S., Heine and Wilhelm Mueller. II.	261-276		
Cook, A. S., The Opening of Boccaccio's Life			
of Dante.....	276-277		
Newell, Wm. W., Arthurian Notes.....	277-278		
Bright, J. W., Minor Notes on Chaucer.....	278-280		
Searles, Colbert, The Leodilla Episode in Bo-			
jardo's Orlando Innamorato. (I, xx-			
xxii.) I.....	339-342		
Krapp, Geo. P., The First Transcript of the			
Vercelli Book.....	342-344		
Reeves, W. P., "Mobled Queen," <i>Hamlet</i> , II, 2.	344-345		
Ferguson, Robert, Goldsmith and the No-			
tions <i>Grille</i> and <i>Wandrér</i> in Werther's			
Leiden. I.....	346-356		
Rosenbach, A. S. N., The Curious, Impertinent			
in English Dramatic Literature before			
Shelton's Translation of Don Quixote...	357-367		
Ingraham, Edgar S., Apropos of a Seven-			
teenth Century Article on <i>Jean Antoine</i>			
<i>de Balz</i> .....	367-371		
Strunk, Jr., W., Notes on Cynewulf.....	371-373		

### REVIEWS.

Keller, G., Romeo und Julia auf dem Dorfe.		
[ <i>Otto Heller</i> ].....	27-33	
Ramsey, M., Lo esencial del lenguaje castel-		
lano. [ <i>P. B. Burnet</i> ].....	33-35	
Scudder, V. D., Introduction to the Study of		
English Literature. [ <i>C. G. Osgood</i> ].....	35-37	
Polaccio, L., Tavole schematiche della Divina		
Commedia di Dante Alighieri. [ <i>E. A.</i>		
<i>Fuy</i> ].....	37-39	
Douay, G., An Elementary French Reader.		
[ <i>O. B. Super</i> ].....	39-42	
Fraser, H. W.,-Squair, J., A French Grammar		
for Schools and Colleges. [ <i>A. E. Curdy</i> .]	42-44	
Rodriguez, D. M. R., Crónica Troyana. [ <i>H.</i>		
<i>A. Rennert</i> ].....	44-48	
Cornu, J., Estoria Troyana. [ <i>H. A. Rennert</i> .]		
Weber, W. L., Selections from Southern Poets.		
[ <i>C. A. Smith</i> ].....	48-51	
Armstrong, E. C., Le Chevalier à L'Épée. [ <i>T.</i>		
<i>A. Jenkins</i> ].....	52-53	
Braunholtz, E. G. W., Books of Reference for		
Students and Teachers of French. [ <i>Geo.</i>		
<i>C. Kiddle</i> ].....	53-55	
Wyatt, A. J., An Elementary Old English		
Reader. [ <i>F. Klauber</i> ].....	55-58	
Winkler, M., Schiller's Wallenstein. [ <i>A. R.</i>		
<i>Holdfeld</i> ].....	90-96	

## TABLE OF CONTENTS.

### ORIGINAL ARTICLES.

Bradley, C. C., Is "We" the Plural of "I"?.....	1-6	Gerould, G. H., Offa and Labhraidh Maen.....	401-408
Wood, F. A., Etymological Notes.....	6-12	Searles, Colbert, The Leodilla Episode in Bo-	
Pound, L., Another Version of the Ballad of		jardo's Orlando Innamorato. (I, xx-xxii.)	
<i>Lord Randal</i> .....	12-13	II.....	406-411
Cook, A. S., An Unsuspected Bit of Old Eng-		Ferguson, Robert, Goldsmith and the Notions	
lish Verse.....	13-20	<i>Grille</i> and <i>Wandrér</i> in Werther's Leiden.	
Reeves, W. P., Shakespeare's Queen Mab.....	20-27	II.....	411-418
Hammond, E. P., The Use of Episode in the		Cook, Albert S., Old English Notes .....	418-419
Teaching of Fiction.....		Hempl, George, Etymologie. I.....	419-424
Thieme, Hugo P., The Development of Taine		Bright, James W., Notes on the Cædmonian	
Criticism since 1893. I. ....	71-82	<i>Exodus</i> .....	424-426
Roberts, A. L., The Sources of Romeo and		Hempl, George, Etymologies. II.....	465-469
Juliet.....	82-87	Bryant, Frank E., Did Boccaccio Suggest the	
Cross, W. L., An Earller Waverley.....	88-90	Character of Chaucer's Knight?.....	470-471
Hoyt, P. C., The Nineteenth Annual Meeting		Rodeffer, J. D., Chaucer and the Roman de	
of the Mod. Lang. Association of America.		<i>Thèbes</i> .....	471-473
Thieme, Hugo P., The Development of Taine		Potwin, L. S., The Source of Tennyson's The	
Criticism since 1893. II (Conclusion)....	142-153	<i>Lady of Shalott</i> .....	473-477
Shumway, D. B., Notes on the Life of Mar-		Bright, James W., Notelets on the Canterbury	
garetha Pfeffer.....	153-164	Tales.....	477-478
Batt, Max, Contributions to the History of		Reed, Edw. B., Herrick's Indebtedness to Ben	
English Opinion of German. I. Gillies		Jonson.....	478-484
and the Foreign Quarterly Review.....		Clark, Clarence C., A Possible Source of Mat-	
Napier, A. S., Notes on Sir Gawayne and the		thew Arnold's Dover Beach.....	484-485
Green Knight.....	165-170	Adams, John C., Incidents from the Life of	
Eastman, C. W., The Seventh Annual Meeting		St. George, 1416.....	485-488
of the Central Division of the Mod.			
Lang. Association of America.....	193-204		
Krapp, G. P., Chaucer's Lavender.....	204-206		
Nollen, J. S., Heine and Wilhelm Mueller. I.	206-219		
Cook, A. S., Alfred's Soliloquies and Cyne-			
wulf's Christ.....	219-220		
Bright, J. W., Chaucer's <i>bees</i> .....	220-221		
Hammond, E.P., The Tent Scene in Richard III.	257-262		
Nollen, J. S., Heine and Wilhelm Mueller. II.	261-276		
Cook, A. S., The Opening of Boccaccio's Life			
of Dante.....	276-277		
Newell, Wm. W., Arthurian Notes.....	277-278		
Bright, J. W., Minor Notes on Chaucer.....	278-280		
Searles, Colbert, The Leodilla Episode in Bo-			
jardo's Orlando Innamorato. (I, xx-			
xxii.) I.....	339-342		
Krapp, Geo. P., The First Transcript of the			
Vercelli Book.....	342-344		
Reeves, W. P., "Mobled Queen," <i>Hamlet</i> , II, 2.	344-345		
Ferguson, Robert, Goldsmith and the No-			
tions <i>Grille</i> and <i>Wandrér</i> in Werther's			
Leiden. I.....	346-356		
Rosenbach, A. S. N., The Curious, Impertinent			
in English Dramatic Literature before			
Shelton's Translation of Don Quixote...	357-367		
Ingraham, Edgar S., Apropos of a Seven-			
teenth Century Article on <i>Jean Antoine</i>			
<i>de Balz</i> .....	367-371		
Strunk, Jr., W., Notes on Cynewulf.....	371-373		

### REVIEWS.

Keller, G., Romeo und Julia auf dem Dorfe.		
[ <i>Otto Heller</i> ].....	27-33	
Ramsey, M., Lo esencial del lenguaje castel-		
lano. [ <i>P. B. Burnet</i> ].....	33-35	
Scudder, V. D., Introduction to the Study of		
English Literature. [ <i>C. G. Osgood</i> ].....	35-37	
Polaccio, L., Tavole schematiche della Divina		
Commedia di Dante Alighieri. [ <i>E. A.</i>		
<i>Fuy</i> ].....	37-39	
Douay, G., An Elementary French Reader.		
[ <i>O. B. Super</i> ].....	39-42	
Fraser, H. W.,-Squair, J., A French Grammar		
for Schools and Colleges. [ <i>A. E. Curdy</i> .]	42-44	
Rodriguez, D. M. R., Crónica Troyana. [ <i>H.</i>		
<i>A. Rennert</i> ].....	44-48	
Cornu, J., Estoria Troyana. [ <i>H. A. Rennert</i> .]		
Weber, W. L., Selections from Southern Poets.		
[ <i>C. A. Smith</i> ].....	48-51	
Armstrong, E. C., Le Chevalier à L'Épée. [ <i>T.</i>		
<i>A. Jenkins</i> ].....	52-53	
Braunholtz, E. G. W., Books of Reference for		
Students and Teachers of French. [ <i>Geo.</i>		
<i>C. Kiddle</i> ].....	53-55	
Wyatt, A. J., An Elementary Old English		
Reader. [ <i>F. Klauber</i> ].....	55-58	
Winkler, M., Schiller's Wallenstein. [ <i>A. R.</i>		
<i>Holdfeld</i> ].....	90-96	

TABLE OF CONTENTS.

Carruth, W. H., Wallenstein. Ein dramatisches Gedicht von Schiller. [A. R. Hohlfeld].	97-98	Liddell, Mark H., Chaucer: Prologue, Knights Tale, Nonne Preestes Tale. [Wm. A. Read].....	382-386
White, E. M., Huit contes choisis par Guy de Maupassant. [B. L. Bowen].....	98-100	Bjoerkman, Eric, Scandinavian Loan-Words in Middle English. [George T. Flom]....	386-391
Potter, H. A., Dix contes modernes des meilleurs auteurs du jour. [B. L. Bowen]...	100-101	Meyer, Richard M., Grundriss der neueren deutschen Literaturgeschichte. [J. S. Nollen].....	391-395
Bonafous, R. Henri de Kleist. Sa Vie et ses Œuvres. [H. K. Becker].....	101-106	Roedder, E. C., Wortlehre des Adjectivs im Altsächsischen. [F. A. Wood].....	395-397
Goodell, R. R., L'Enfant Espion and Other Stories. [M. P. Brush].....	106-108	Furness, Horace Howard, A New Variorum Edition of Shakespeare. [W. H. Browne].....	397-400
Colin, T. F., Mon Oncle et Mon Curé. [M. P. Brush].....	108	Dickinson, W. H., King Arthur in Cornwall. [Wm. A. Nitze].....	427-431
Olmsted, E. W., A Selection from the Comedies of Marivaux. [M. P. Brush].....	108-109	Liddell, Mark, An Introduction to the Scientific Study of Poetry. [Edw. P. Morton].....	431-434
Walter, Max, Die Reform des Neusprachlichen Unterricht auf Schule und Universität. [M. P. Brush].....	109-110	Graef, Hans G., Goethe ueber seine Dichtungen. [A. Gerber].....	434-436
Jakobsen, J., Det norrøne sprog på Shetland. [Geo. T. Flom].....	110-118	Prettyman, Wm., Der Talisman. I. [Edw. S. Meyer].....	436-444
Davidson, F. J. A., Ueber den Ursprung und die Geschichte der Franzoesischen Ballade. [A. Schinz].....	173-177	Bourland, B. P., Don Gil de las calzas verdes. [F. De Haan].....	444-453
Fitzmaurice-Kelly, J., Historia de la literatura española desde los orígenes hasta el año 1900. [H. A. Rennert].....	178-180	Benton, C. W., Easy French Plays. [V. E. François].....	453-492
Fitzmaurice-Kelly, J., The Complete Works of Miguel de Cervantes Saavedra. [H. A. Rennert].....	180-181	Williamson, H. Parker, Easy French Stories. [V. E. François].....	492-494
Jæger, Henrik, Henrik Ibsen, a Critical Biography. [D. E. Dodge].....	181-183	Sicard, Ernest, Easy French History. [V. E. François].....	494-498
Lyonnet, H., Pulcinella & C. [A. G. Cameron].....	221-225	Super, O. B., Daudet's Le Petit Chose. [V. E. François].....	498-500
Bacci, O. e G. L. Passerini, Strenna Dantesca [Oscar Kuhne].....	225-236	Prettyman, Wm., Der Talisman. II. [Edw. S. Meyer].....	500-505
Ford, J. D. M., El Capitán Veneno. [O. B. Super].....	236-239	Garner, Samuel, A Spanish Grammar for the Use of Colleges and Schools. [M. M. Ramsay].....	505-511
Brownell, Geo. G., El Capitán Veneno. [O. B. Super].....	239-245	Kock, Axel, Die Alt- und Neuschwedische Accentuierung. [W. H. Carpenter].....	511-517
Geddes, Jr., J.-F. M. Josselyn, La Locandiera. [K. McKenzie].....	245-248	Meyer-Luecke, W., Einführung in das Studium der romanischen Sprachwissenschaft. [J. E. Matzke].....	518-523
Edgren, H.-P. B. Burnet, French-English Dictionary. [M. P. Brush].....	248-249	Primer, Sylvester, Guzman el Bueno. [F. De Haan].....	523-525
Porter, C.-H. A. Clark, Shakespeare Studies. [W. H. Browne].....	249-250		
Müller, Oskar, Die Technik des romantischen Verses. [H. P. Thiele].....	250-253		
Boas, F. S., The Works of Thomas Kyd. [A. H. Thorndike].....	253-294		
Robertson, J. G., Von der Aue's Der Arme Heinrich. [J. B. E. Jonas].....	294-300		
Gastegnier, G., Le Voyage de M. Perrichon. [W. O. Farnsworth].....	300-304		
Gebhardt, August, Archiv für Nordisk Filolog: Register zu Band i-xvi. [D. K. Dodge].....	304-308		
Pellissier, Georges, Le Mouvement littéraire contemporain. [A. Schinz].....	308-318		
Harris, Charles, Lessings Hamburgische Dramaturgie. [J. A. C. Hildner].....	318-322		
Thomas, A., Mélanges d'Etymologie Française. [John E. Matzke].....	322-329		
Lange, Franz J., A German Method for Beginners. [F. B. Sturm].....	329-382		

CORRESPONDENCE.

Tupper, Jas. W., A Note on Lear.....	58-59
Lyman, A. B., On the Pronunciation of the German <i>ch</i> .....	59-60
Brownell, G. G., Spanish Literature.....	60
Flom, Geo. T., The Etymology of <i>Big-bug</i> ....	60-61
Allen, P., Lewis and Zschokke.....	61-62
Reeves, W. P., The Gardens of Adonis.....	62
Brougham, H., English Poetry.....	119-120
Flom, Geo. T., Scotch <i>tyne</i> .....	121
Tuttle, E. H., English and German Pronunciation.....	121-122
Schlutter, O. B., Anglo-Saxon Glosses.....	122-123
Brandon, E. E., Summer Session of the University of Grenoble.....	124
Gay, L. M., <i>I</i> and <i>we</i> .....	124-125
Jackson, M. H., Italian Literature.....	125-128
François, V. E., French Literature.....	128-129

TABLE OF CONTENTS.

Cook, A. S., A Correction.....	189	Magill, Edw. H., History of the International Correspondence in the United States of America.....	453-457
Reeves, W. P., Errata.....	189	Schinz, Albert, Rabelais' Pantagruel.....	457-459
Howe, George M., On the Pronunciation of the German <i>ch</i> .....	249-250	Pearce, J. W., Otway's <i>Orphan</i> : Smollet's <i>Count Fathom</i> .....	459-460
Koren, William, The University of Geneva..	250-251	Nollen, J. S., Meyer's Grundriss der Neueren Deutschen Litteraturgeschichte.....	460-461
Brandon, E. E., Romanic Philology at the University of Paris.....	251-252	Hart, J. M., Allotria II.....	461-463
Young, M. V., French Texts.....	252-254	Howard, W. G., German Literature.....	464
Klaeber, F., { Beowulf's Character.....	323	Chamberlin, A. G., Gender of <i>Kalevala</i> .....	526
Chaucer's Book of the Duchesse. 405 ff.....	323-324	Mensel, E. H., German Literature.....	527-528
François, V. E., Composition Work in Modern Languages.....	325-327		
Braunholz, E. G. W., Reference Books for French.....	327-328	BRIEF MENTION.	
Vos, B. J., Wichert's <i>Als Verlobte empfehlen sich</i> —.....	400	63-64, 125-128, 190-192, 254-256, 528.	
		PERSONAL.	
		128, 528.	